

Nell'emergenza sanitaria, la chiarezza è un'emergenza: Writexp offre accessi gratuiti agli enti di governo

Famose a capì

di Giovanni Acerboni

24 marzo 2020

“Nessuno può invocare a propria scusa l'ignoranza della legge penale”
(Codice Penale, art. 5).

“L'ignoranza della legge penale non scusa tranne che si tratti d'ignoranza inevitabile”
(Corte Costituzionale,
Sentenza n.[364 del 23-24 marzo 1988](#)).

In questi giorni c'è una novità: l'[Autodichiarazione](#) che dobbiamo firmare per uscire di casa ci chiede di **dichiarare di conoscere le disposizioni** che limitano i nostri spostamenti.

Lasciamolo dire a Sabino Cassese, pioniere della chiarezza del linguaggio delle amministrazioni quando era Ministro della Funzione pubblica (1994), che nell'editoriale [Coronavirus: il dovere di essere chiari](#) pubblicato proprio oggi sul “Corriere della Sera” scrive: “chi deve portare fuori il cane e non sa quanto può allontanarsi dalla sua abitazione, avrà il tempo di procurarsi tutte le norme, leggerle, porle a raffronto, consultare un avvocato, per decidere cosa fare?”

Se non le conosciamo, non possiamo firmare l'Autodichiarazione, perché affermeremmo il falso (reato in più), e dunque non potremmo uscire nemmeno per i motivi consentiti.

La chiarezza non sta qui ma sta là. Anzi nemmeno là

Quali sono i motivi consentiti? Se fosse chiaro, il Governo non avrebbe dovuto pubblicare la [pagina delle FAQ](#). Ma anche la pagina delle FAQ non è chiara. Con il nostro [Editor Writexp](#), che serve per scrivere ma anche per leggere e misurare la qualità della scrittura, abbiamo calcolato che solo nella sezione *Spostamenti* c'è un ostacolo alla chiarezza ogni 47 parole. Più in particolare:

		FAQ Ministero Interno, Sezione Spostamenti
Dati complessivi		
Numero parole		2.053
Totale problemi		43
Frequenza problemi (1 / n. parole)		1/47
Problemi: tipo, numero e frequenza		
Eccesso di informazioni		0
Eccesso di parole		2 = 1/1.026
Discontinuità logica		0
Complicazione sintattica		29 = 1/70
Complicazione lessicale		12 = 1/171

Dunque, se i decreti non sono chiari (si sapeva), se l'Autodichiarazione non è chiara, se le Faq non sono chiare, a chi dobbiamo rivolgerci per sapere quello che dobbiamo sapere per fare quello che dobbiamo fare?

In passato, bastavano il passaparola, due righe su un giornale o, per i casi più difficili, una telefonata al consulente (legale, commercialista, associazione ecc.), che aveva e ha ancora la funzione di tradurre il dato tecnico in istruzioni chiare e quindi utilizzabili.

Ma oggi non bastano più, perché nemmeno i consulenti sono chiari. Infatti, non solo non levano gli errori di comunicazione dei provvedimenti, ma ne aggiungono di propri, come dimostrano le tabelle seguenti, nelle quali abbiamo confrontato i loro problemi con quelli delle disposizioni a cui si riferiscono:

	Decreti*	Ordinanze **	Circolari ***	Associazioni ****	Professionisti *****
Dati complessivi					
Numero parole	56.398	25.862	10.654	11.699	13.746
Totale problemi	2.090	328	312	271	401
Frequenza problemi (1 / n. parole)	1/26	1/78	1/34	1/43	1/34
Problemi: tipo, numero e frequenza					
Eccesso di informazioni	0	0	4 = 1/2.663	3 = 1/3.521	44 = 1/312
Eccesso di parole	282 = 1/199	90 = 1/287	23 = 1/463	26 = 1/449	36 = 1/381
Discontinuità logica	0	0	0	8 = 1/1.462	7 = 1/1.963
Complicazione sintattica	1.311 = 1/43	192 = 1/134	221 = 1/48	170 = 1/68	233 = 1/58
Complicazione lessicale	497 = 1/113	46 = 1/562	64 = 1/166	64 = 1/182	81 = 1/169

* DPCM 8, 9, 11, 22 marzo. DL 8, 17 marzo. ** Protezione Civile, Ministero Salute, Regioni Abruzzo, Campania, Lombardia, Veneto. *** Ministero Salute, Istituto Superiore Sanità. **** Confindustria, Confartigianato, Confap. ***** Studi legali, Commercialisti.

Fenomeno linguistico	Parametri efficacia	Decreti	Ordinanze	Circolari	Associazioni	Professionisti
Parole		1089	1048	1042	1021	1035
Periodi (da punto a punto)		20	15	27	24	19
Media Parole per Periodo	<40	54,4	69,8	38,5	42,5	54,4
Verbi		52	37	62	66	68
Media Verbi per Periodo		2,6	2,4	2,9	2,7	3,5
Ogni quante Parole c'è un Verbo	<9	20,9	28,3	16,8	15,4	15,2
Complementi indiretti		254	254	232	238	235
Media Complementi indiretti per Periodo		12,7	16,9	8,5	9,9	12,3
Ogni quanti complementi indiretti c'è un Verbo	<3	4,8	6,8	3,7	3,6	3,4
Ogni quante parole c'è un complemento indiretto	>8	4,2	4,1	4,4	4,2	4,4

Facciamo chiarezza sulla chiarezza?

Fare errori di comunicazione è inconsapevole. Quando scriviamo siamo tutti sicuri di essere chiari: del resto, nessuno sano di mente scrive per non farsi capire, soprattutto in circostanze come queste.

Cerchiamo dunque di fare chiarezza sul concetto di chiarezza.

La chiarezza del tecnicismo: gli argomenti tecnici, giuridici e scientifici possono essere semplificati ma non banalizzati. La semplificazione non deve distruggere la correttezza tecnica del contenuto e un minimo ineliminabile di tecnicismo ci sarà sempre. Ciò significa che non sempre i contenuti tecnici possono essere compresi proprio da tutti. Chi scende sotto il minimo, come fa spesso la stampa per i suoi legittimi scopi divulgativi, rischia di dire cose imprecise che potrebbero generare comportamenti illeciti. Ma nessun tecnico corre questo rischio, nessun tecnico scenderà mai sotto il minimo del tecnicismo.

La chiarezza del modo: la semplificazione degli argomenti tecnici non significa semplificare il contenuto tecnico sotto il minimo del tecnicismo, ma significa semplificare il modo di porgere quel contenuto.

Semplificare il modo significa, per esempio:

- scrivere periodi brevi
- esprimere le azioni con i verbi
- esplicitare chi fa la cosa
- sostituire i termini difficili (ma non tecnici) con sinonimi semplici

Le tabelle mostrano chiaramente che il modo con cui chi capisce quei contenuti ce li comunica non è affatto il più semplice possibile.

Proposta agli enti di governo

Come ottenere chiarezza è il nostro mestiere: proponiamo agli enti pubblici di governo di accedere gratuitamente a Writexp:

- Presidenza del Consiglio
- Protezione Civile
- Ministro per l'Innovazione tecnologica e l'innovazione
- Ministeri della Salute
- Ministero dell'Interno
- Regioni
- Province autonome

Scrivere a giovanni.acerboni@writexp.com